



# Préparation des Rapports Nationaux pour la 15ème Réunion de la Conférence des Parties Contractantes

Février 2024

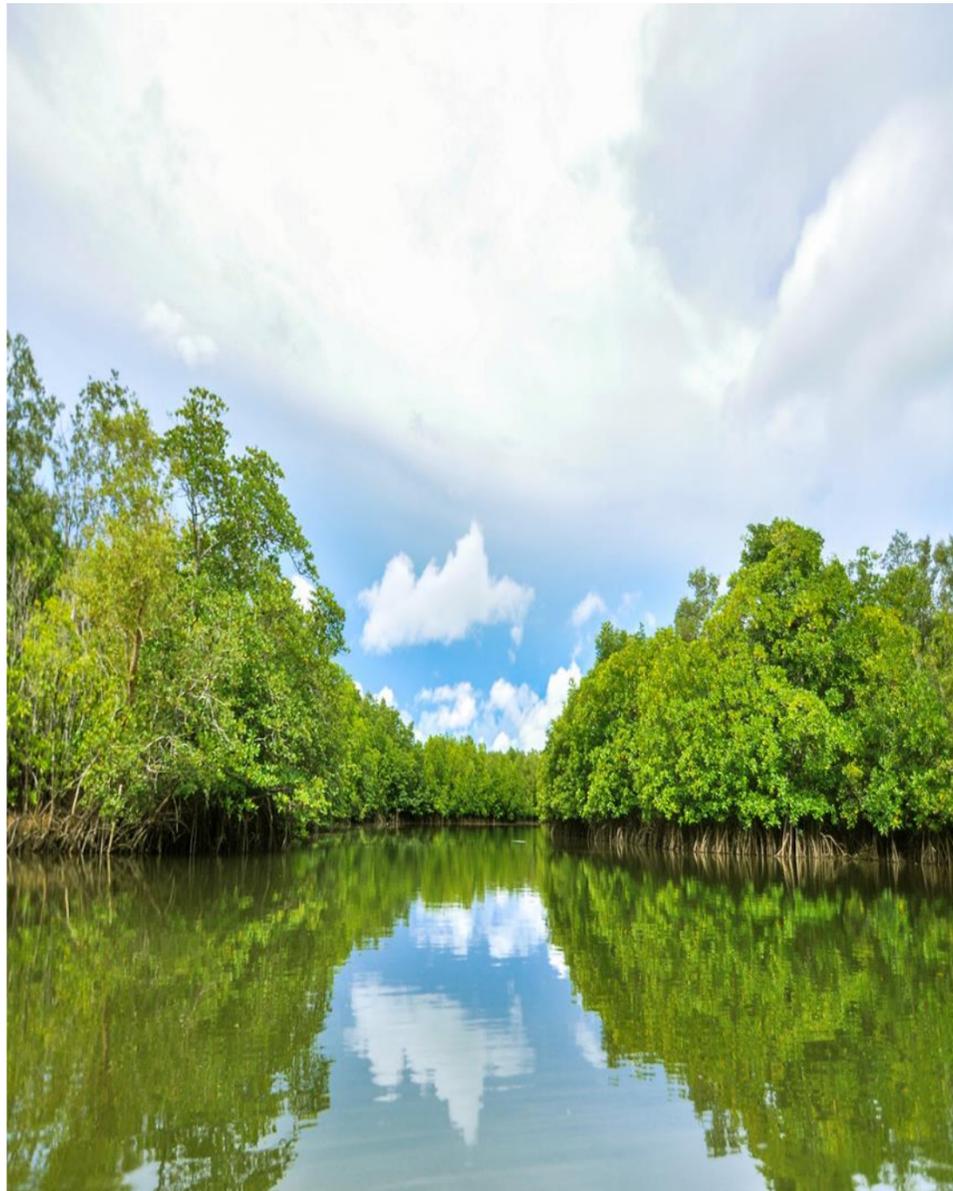
# Partie I

**Ce séminaire en ligne vise à renforcer la capacité des Parties Contractantes à compléter et soumettre les Rapports Nationaux (RN) en utilisant le système de transmission de Rapports en ligne.**



- Le but et l'utilité du Rapport National ;
- La structure du modèle de Rapport National à la COP15 tel qu'approuvé par le Comité permanent dans sa 62e Réunion;
- Des instructions générales sur les moyens de remplir et soumettre le modèle de Rapport National à la COP15, en utilisant le format en ligne;
- Explication de la manière dont le Secrétariat examine les rapports après leur soumission par les Parties;
- Indications pour la soumission du Rapport National une fois complété.

# Partie II



- Aspects généraux du système de transmission de Rapports en ligne.
- Conseils sur la manière de naviguer dans le système de transmission de Rapports en ligne.

[Se connecter](#) | Français 

---



Online Reporting System  
Ramsar Convention



UN  WCMC  
environment 40 years

---

## Bienvenue

Cet outil est à la disposition des utilisateurs enregistrés.

[Vous avez oublié votre mot de passe ?](#) Veuillez [contacter votre administrateur](#)  
ou [envoyer un e-mail à l'adresse `orsteam@unep-wcmc.org`](#)

### Veuillez vous connecter

Courrier électronique (E-mail)

Mot de passe

[Se connecter](#)

# Qu'est-ce qu'un Rapport National (RN) ?

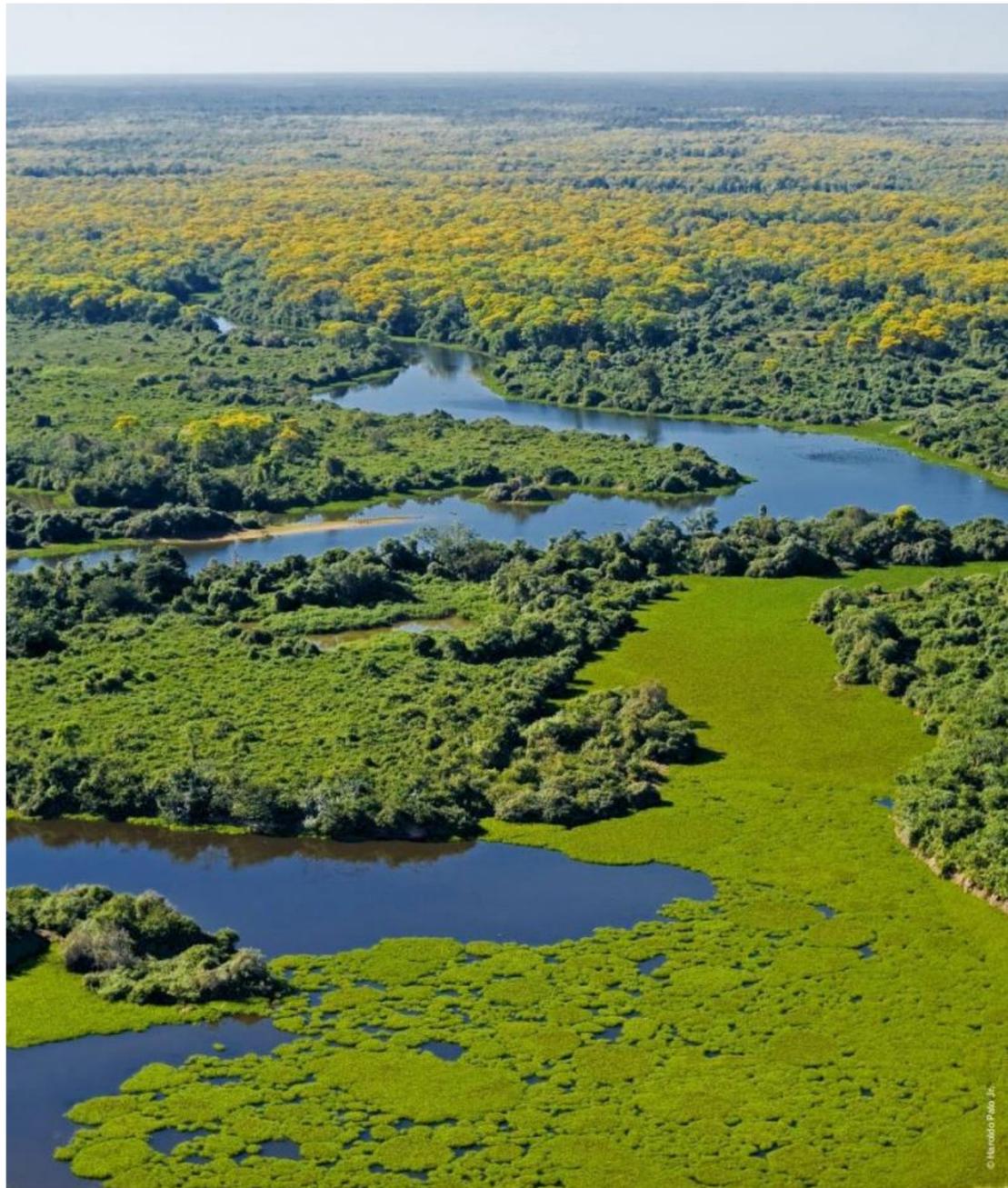
- Un document national exhaustif se rapportant aux domaines d'action prioritaires de la Convention, et précisant les objectifs nationaux qui s'y relient.
- Un RN est un compte-rendu complet des actions de la Partie Contractante (PC) pour mettre en œuvre la Convention entre les COPs. Dans ce cas, il s'agit des COP14 et COP15.
- Pour qu'un RN soit complet et exhaustif, il doit refléter les efforts de toutes les agences pertinentes au sein du gouvernement et, le cas échéant, des ONG et autres parties prenantes engagées dans le domaine de la connaissance sur les zones humides et/ou de la mise en œuvre de la Convention dans le pays considéré.

# Les objectifs des Rapports Nationaux (RN) : pourquoi les Parties Contractantes soumettent-elles des RN?

## Recommandation 2.1 (1984) : Soumission des Rapports Nationaux

- Les RN contiennent des données/informations sur la manière dont la Convention est mise en œuvre et dans quelle mesure elle l'est. Par exemple,
  - Progrès dans l'achèvement des inventaires nationaux des zones humides ;
  - Progrès réalisés en matière de conservation et de gestion efficaces du réseau de sites Ramsar.
- Les RN reflètent les questions émergentes et les difficultés de mise en œuvre rencontrées par les pays qui pourraient nécessiter une attention accrue de la part de la COP.
- Ils offrent l'occasion pour les pays d'identifier et de quantifier les priorités, les capacités et les ressources nationales en fonction des objectifs fixés dans le Plan Stratégique.
- Ils permettent de démontrer comment les engagements des Parties dans le cadre de la Convention sur les zones humides contribuent à d'autres objectifs des accords multilatéraux sur l'environnement (AME), tels que les objectifs mondiaux en matière de biodiversité.
- Ils permettent de partager les expériences et les enseignements tirés par les Parties, au sein de la communauté internationale dans le domaine environnemental.

# La structure du modèle de Rapport National (RN) à soumettre à la COP15



Le Comité permanent, lors de sa 62e Réunion, a approuvé le modèle de RN en ligne pour la COP15.

Le modèle approuvé est divisé en quatre sections :

1. informations institutionnelles ;
2. un résumé général de la mise en œuvre au niveau national ;
3. des questions relatives aux indicateurs de mise en œuvre ;
4. une annexe optionnelle pour fournir des informations sur les objectifs nationaux pour la mise en œuvre du plan stratégique de la Convention.

# Section 1 du format de Rapport National (RN) COP15

**Section 1.** Elle est constituée de questions en texte libre permettant aux PC de fournir des informations institutionnelles sur l'autorité administrative et les points focaux nationaux pour la mise en œuvre de la Convention dans le pays concerné.



Online Reporting System  
Ramsar Convention

ONLINE REPORTING SYSTEM  
UN WCMC  
environment 40 years

Tableau de bord de soumission

Gérer mon compte Gérer mes délégués

Rapport national Ramsar à la COP15

Tout enregistrer Soumettre le questionnaire

Réduire Déléguer section

Section 1 : Information institutionnelle

**Note importante :** Le Secrétariat de la Convention sur les zones humides considère que les réponses données ci-dessous concernent la liste définitive de vos correspondants. Toutes les personnes énumérées ci-dessous acceptent que les informations soumises serviront à mettre à jour les informations contenues dans la base de données des contacts du Secrétariat et seront publiées sur le site Web public ici [Contacts](#)

Nom de la Partie contractante \*

Le Rapport National rempli **doit être accompagné** d'une lettre au nom du Chef de l'Autorité administrative, confirmant qu'il s'agit de la soumission officielle, par la Partie contractante, de son rapport national à la COP15. Elle peut être téléchargée en utilisant la fonction "Gerer les fichiers" de cette question (symbole bleu plus bas)

Répondant

Autorité administrative désignée pour la Convention sur les zones humides

# Section 2 du format de Rapport National COP15

**Section 2.** Il s'agit d'une section de texte libre dans laquelle la Partie est invitée à fournir un résumé des différents aspects des progrès de la mise en œuvre nationale, ainsi que des recommandations pour la période triennale à venir, en l'occurrence 2026-2028.



## Rapport national Ramsar à la COP15

[Introduction](#)

[Orientations générales](#) \*

[Introduction et généralités](#) \*

[Section 1](#) \*

[Section 2](#) \*

[Section 3 - Tous les buts](#) \*

► [Section 3 - But 1 : S'attaquer aux moteurs de la perte et de la dégradation des zones humides](#) \*

► [Section 3 - But 2 : Conserver et gérer efficacement le réseau de Sites Ramsar](#) \*

► [Section 3 - But 3 : Utiliser toutes les zones humides de façon rationnelle](#) \*

Tout enregistrer

Soumettre le questionnaire

Réduire ▾

Déléguer section

Section 2 : Résumé général des progrès et des difficultés d'application

Dans votre pays, dans la période triennale écoulée (c.-à-d. depuis le rapport à la COP14)

A. Quels ont été les cinq plus grandes réussites en matière d'application de la Convention depuis la COP14 ?

Réduire ▾

Déléguer section

1)

2)

Répondant

# Section 3 du format de Rapport National COP15

**Section 3.** Elle fournit les questions relatives aux indicateurs de mise en œuvre, regroupés sous chaque but et objectif d'application de la Convention dans le 4<sup>e</sup> Plan Stratégique 2016-2024.



## Rapport national Ramsar à la COP15

[Introduction](#)

[Orientations générales](#) \*

[Introduction et généralités](#) \*

[Section 1](#) \*

[Section 2](#) \*

[Section 3 - Tous les buts](#) \*

▶ [Section 3 - But 1 : S'attaquer aux moteurs de la perte et de la dégradation des zones humides](#) \*

▶ [Section 3 - But 2 : Conserver et gérer efficacement le réseau de Sites Ramsar](#) \*

▶ [Section 3 - But 3 : Utiliser toutes les zones humides de façon rationnelle](#) \*

▶ [Section 3 - But 4 : Améliorer la mise en œuvre](#) \*

[Section 4](#) \*

Tout enregistrer

Soumettre le questionnaire

Réduire ▾

Déléguer section

Section 3 - Tous les buts : Indicateurs (questions) et autre information sur l'application

Dans leur réponse à chacune de ces questions, les Parties contractantes sont encouragées à fournir des liens, des références/ à télécharger si possible des documents et pertinents.

Section 3 - But 1 : S'attaquer aux moteurs de la perte et de la dégradation des zones humides [Développer ▾](#) [Déléguer section](#)

Section 3 - But 2 : Conserver et gérer efficacement le réseau de Sites Ramsar [Développer ▾](#) [Déléguer section](#)

Section 3 - But 3 : Utiliser toutes les zones humides de façon rationnelle [Développer ▾](#) [Déléguer section](#)

Section 3 - But 4 : Améliorer la mise en œuvre [Développer ▾](#) [Déléguer section](#)

# Section 4 du format de Rapport National COP15

**Section 4.** Il s'agit d'une annexe optionnelle qui permet aux Parties Contractantes qui ont défini des objectifs nationaux de fournir des informations sur ces objectifs et sur les mesures à prendre pour les mettre en œuvre au cours de la prochaine période triennale.



## Rapport national Ramsar à la COP15

[Introduction](#)

[Orientations générales](#) \*

[Introduction et généralités](#) \*

[Section 1](#) \*

[Section 2](#) \*

[Section 3 - Tous les buts](#) \*

▶ [Section 3 - But 1 : S'attaquer aux moteurs de la perte et de la dégradation des zones humides](#) \*

▶ [Section 3 - But 2 : Conserver et gérer efficacement le réseau de Sites Ramsar](#) \*

▶ [Section 3 - But 3 : Utiliser toutes les zones humides de façon rationnelle](#) \*

▶ [Section 3 - But 4 : Améliorer la mise en œuvre](#) \*

[Section 4](#) \*

Tout enregistrer

Soumettre le questionnaire

Réduire ▾

Déléguer section

Section 4 : Annexe facultative pour permettre aux Parties contractantes ayant établi des objectifs nationaux de fournir des informations à ce sujet

But 1

Développer ▾

Déléguer section

But 2

Développer ▾

Déléguer section

But 3

Développer ▾

Déléguer section

But 4

Développer ▾

Déléguer section

Tout enregistrer

# Quoi de neuf dans le Rapport National pour la COP15 ?



- Le formulaire révisé contient 4 sections au lieu de 5, contrairement à la COP14.
- Les nouvelles questions sur les jeunes se trouvent dans les sections 1 (Point Focal national des jeunes) et 2 (F, G, H, I, J).
- Pour la COP15, nous invitons fortement les Parties Contractantes à soumettre les Rapports Nationaux via le système en ligne afin de faciliter l'incorporation des données des rapports COP15 dans la base de données et de limiter les risques liés à l'exportation des données du formulaire Word vers le système en ligne.

# Utilisation des rapports nationaux

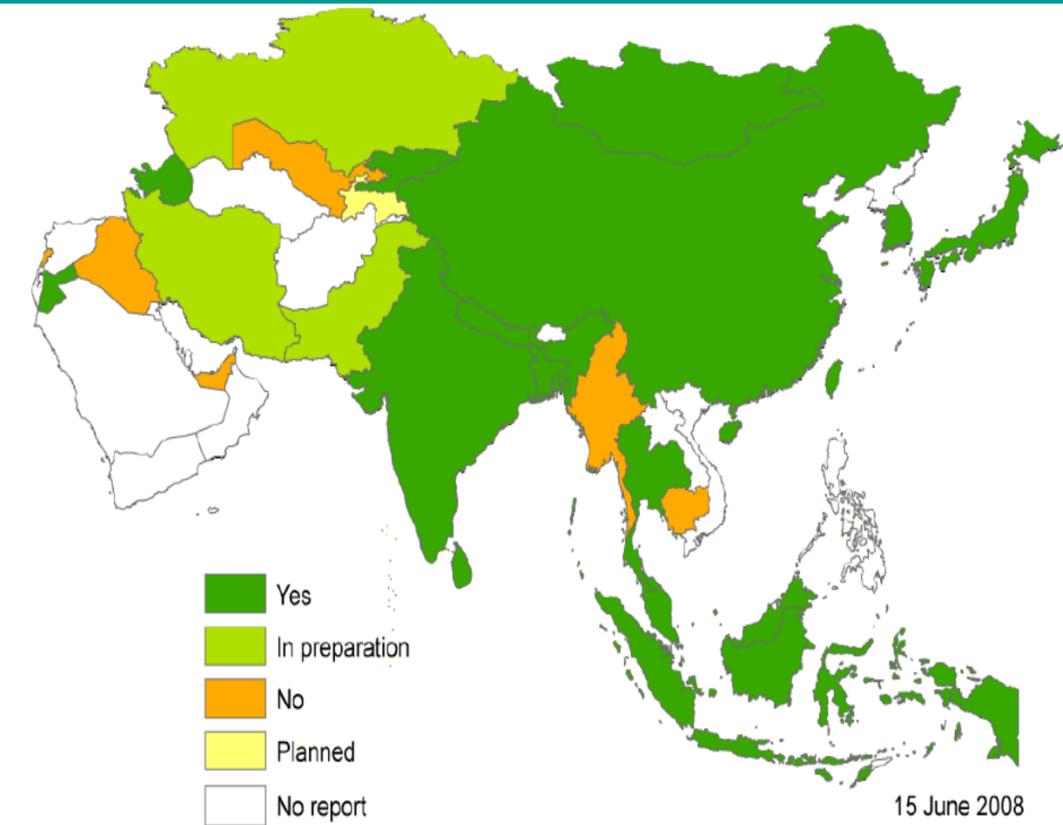


- Compiler et analyser les informations reçues - les Parties Contractantes peuvent utiliser ces informations pour leurs exercices de planification et programmation nationaux.
- Les Rapports Nationaux sont résumés dans un rapport mondial de mise en œuvre, qui constitue la base des rapports présentés par le secrétariat à chaque conférence des parties et qui englobe de nombreux indicateurs mondiaux, notamment ;
  - SDG 5.1.2 (Sites protégés)
  - SDG 6.6.1 (Etendue des zones humides)
  - Cibles pertinentes du cadre Mondial pour la Biodiversité (GBF) de la Convention de Montréal-Kunming sur la diversité biologique (CDB), par exemple les objectifs 2 et 3.
- Identifier des tendances et des questions spécifiques pour éclairer les avis et décisions des Parties Prenantes à la COP.

# Utilisation des Rapports Nationaux (RN)

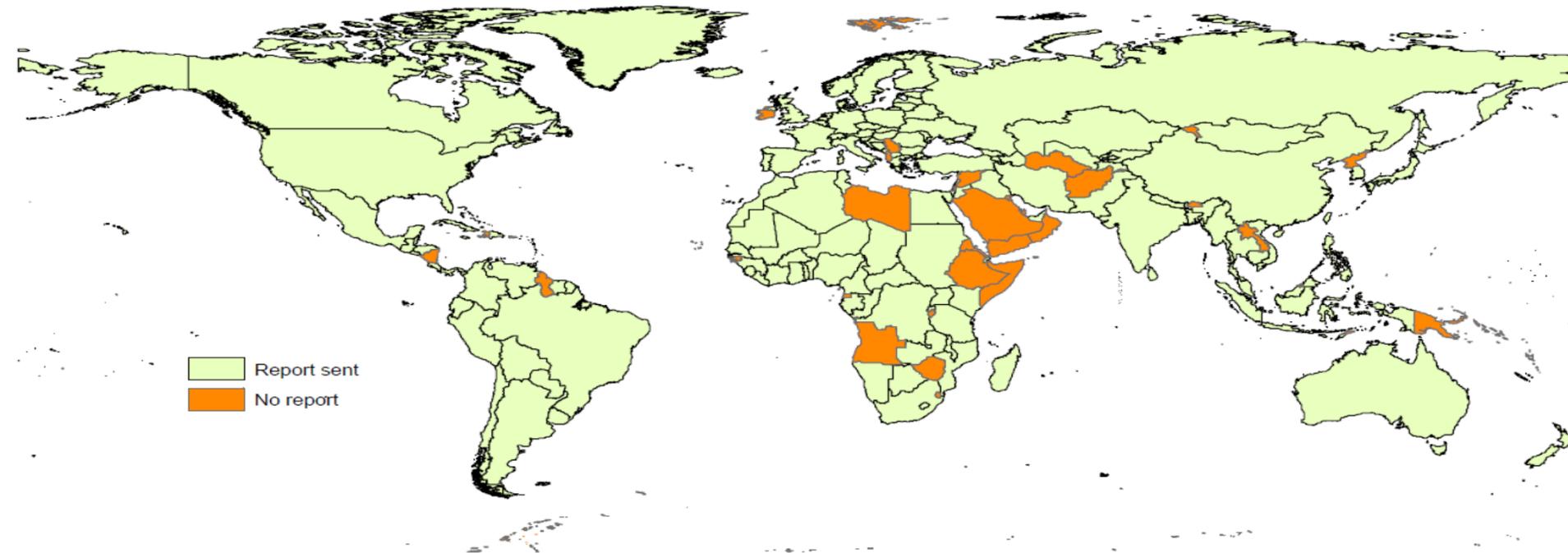


- Rapport à la CDB sur la mise en œuvre du plan de travail conjoint de la Convention et de la CDB.
- Les Rapports Nationaux des Parties Contractantes sont des documents officiels de la Convention et sont mis à la disposition du public sur le site web de la Convention.



Exemple de pays ayant une politique nationale pour les zones humides, information extraite des Rapports Nationaux (2008)

# Exemples d'utilisation des Rapports Nationaux



COP10 national reports received:  
131 reports in time, 142 in total for a total of 159 Contracting Parties !  
4 for Oceania

Pour la COP10, 131 PC ont soumis des Rapports Nationaux dans les délais, 11 Rapports Nationaux ont été soumis après la date limite, soit un total de 142 Rapports Nationaux soumis sur 159 PC.

# Instructions générales sur la manière de remplir et de soumettre le Rapport National (RN) à la COP15

## Accès au système en ligne

Ouvrez <https://reports.ramsar.org> dans votre navigateur. La meilleure solution consiste à utiliser une version actualisée de Firefox, Chrome ou Edge.

- Le système n'est accessible qu'aux utilisateurs enregistrés. Si votre adresse électronique n'est pas enregistrée, contactez le secrétariat à l'adresse suivante [nationalreports@ramsar.org](mailto:nationalreports@ramsar.org)
- Après avoir réussi à vous connecter, vous verrez votre "tableau de bord de soumission"

## Connexion & ou réinitialisation du mot de passe

- La première fois que vous vous connectez, vous devez choisir un mot de passe. Ouvrir [https://reports.ramsar.org/password\\_resets/new](https://reports.ramsar.org/password_resets/new) et suivre les instructions qui s'affichent à l'écran.

Les instructions pour accéder à la système a ligne sont incluses dans le tutoriel à l'adresse suivante <https://www.ramsar.org/document/ramsar-online-reporting-system-tutorial>

## Service d'assistance

Si vous avez des questions ou des problèmes, veuillez contacter le personnel du Secrétariat à l'adresse suivante [nationalreports@ramsar.org](mailto:nationalreports@ramsar.org)

# Instructions générales sur la manière de remplir et de soumettre le Rapport National (RN) à la COP15



- Le RN complété doit être accompagné d'une lettre qui peut être téléchargée dans le système en ligne au nom du chef de l'autorité administrative, confirmant qu'il s'agit de la soumission officielle par la partie contractante de son rapport national pour la COP15.
- Un modèle de lettre de présentation du RN est disponible [ici](#).

# Conseils généraux sur la manière de remplir et de soumettre le Rapport National (RN) pour la COP 15

**Section 1.** Assurer que les informations sur l'AA/NFP sont à jour et cohérentes avec celles dont dispose le Secrétariat ; en cas de différence, informer le Secrétariat le plus rapidement possible.

**Section 2.** Résumé en "texte libre" des aspects de l'avancement de la mise en œuvre au niveau national et recommandations pour la période triennale à venir

NB : Veillez à

- ne pas contredire les résultats de la COP14 ou des rapports précédents;
- ne pas répéter les réalisations des périodes triennales précédentes.

Rapport national Ramsar à la COP15

Introduction

Orientations générales \*

Introduction et généralités \*

Section 1 \*

Section 2 \*

Section 3 - Tous les buts \*

▶ Section 3 - But 1 : S'attaquer aux moteurs de la perte et de la dégradation des zones humides \*

▶ Section 3 - But 2 : Conserver et gérer efficacement le réseau de Sites Ramsar \*

▶ Section 3 - But 3 : Utiliser toutes les zones humides de façon rationnelle \*

Section 4 \*

Tout enregistrer Soumettre le questionnaire

Réduire ▲ Déléguer section

Section 2 : Résumé général des progrès et des difficultés d'application

Dans votre pays, dans la période triennale écoulée (c.-à-d. depuis le rapport à la COP14)

A. Quels ont été les cinq plus grandes réussites en matière d'application de la Convention depuis la COP14 ? Réduire ▲ Déléguer section

1)

Répondre

2)

Répondre

# Conseils généraux sur la manière de remplir et de soumettre le Rapport National (RN) pour COP 15

## Section 3.

- Les compilateurs doivent se référer au RN soumis pour la COP14 (ou la COP13 si vous n'avez pas soumis de rapport pour la COP14) afin d'assurer la continuité et la cohérence des informations fournies.
- Pour faciliter le renvoi des Parties Contractantes aux informations qu'elles ont fournies dans leur Rapport National à la COP14, une référence croisée à la question équivalente dans le Format de RN de la COP14 est fournie entre accolades ( { }) pour chaque question.

### Ramsar National Report to COP15

[Introduction](#)

[General Guidance](#) \*

[Background information](#) \*

[Section 1](#) \*

[Section 2](#) \*

[Section 3 - All goals](#) \*

▶ [Section 3 - Goal 1. Addressing the drivers of wetland loss and degradation](#) \*

▶ [Section 3 - Goal 2. Effectively conserving and managing the Ramsar Site network](#) \*

▶ [Section 3 - Goal 3. Wisely Using All Wetlands](#) \*

▶ [Section 3 - Goal 4. Enhancing implementation](#) \*

[Section 4](#) \*

Save all

Submit questionnaire

Collapse ▾

Section 3 - Goal 1. Addressing the drivers of wetland loss and degradation

In responding to each of these questions, Contracting Parties are encouraged to provide links, references/ upload documents where applicable and relevant.

[Reference to Sustainable Development Goals 1, 2, 6, 8, 11, 13, 14, 15]

Target 1

Expand ▾

Target 2

Expand ▾

Target 3

Expand ▾

Target 4

Expand ▾

# Conseils généraux sur la manière de remplir et de soumettre le Rapport National (RN) pour COP 15

## Section 4.

- Le paragraphe 22 de la Résolution XII.2 encourage les Parties Contractantes "à développer et à soumettre au Secrétariat leurs priorités, capacités et ressources nationales, leurs propres objectifs nationaux et régionaux quantifiables et limités dans le temps, conformément aux objectifs fixés dans le Plan Stratégique".

### Rapport national Ramsar à la COP15

[Introduction](#)

[Orientations générales](#) \*

[Introduction et généralités](#) \*

[Section 1](#) \*

[Section 2](#) \*

[Section 3 - Tous les buts](#) \*

▶ [Section 3 - But 1 : S'attaquer aux moteurs de la perte et de la dégradation des zones humides](#) \*

▶ [Section 3 - But 2 : Conserver et gérer efficacement le réseau de Sites Ramsar](#) \*

▶ [Section 3 - But 3 : Utiliser toutes les zones humides de façon rationnelle](#) \*

▶ [Section 3 - But 4 : Améliorer la mise en œuvre](#) \*

[Section 4](#) \*

Tout enregistrer

Soumettre le questionnaire

Réduire ▾

Déléguer section

Section 4 : Annexe facultative pour permettre aux Parties contractantes ayant établi des objectifs nationaux de fournir des informations à ce sujet

But 1

Développer ▾

Déléguer section

But 2

Développer ▾

Déléguer section

But 3

Développer ▾

Déléguer section

But 4

Développer ▾

Déléguer section

Tout enregistrer

# Conseils sur la manière de remplir et soumettre le Rapport National (RN) à la COP14

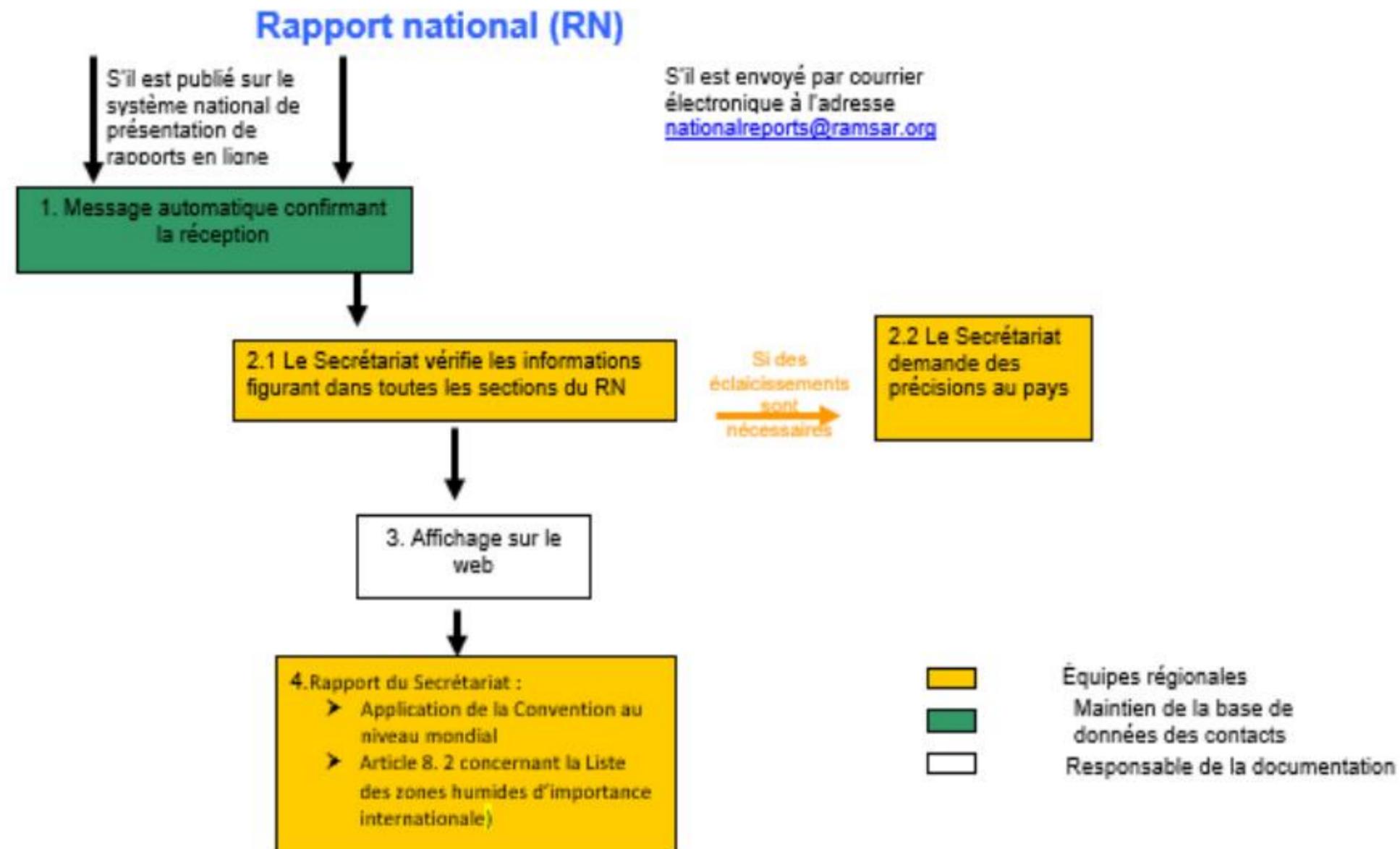


Ressources utiles à l'usage des PC sur l'objectif 8 relatif aux inventaires des zones humides:

Webinaires de formation sur les inventaires nationaux des zones humides organisés du 19-22 octobre 2020

- <https://www.ramsar.org/document/national-wetlands-inventories-training-webinar-agenda>
- <https://www.ramsar.org/document/gis-and-earth-observations-for-national-wetland-inventories>
- <https://www.ramsar.org/document/reporting-on-wetland-extent-and-next-steps>
- <https://www.ramsar.org/document/ramsar-framework-for-wetland-inventory>
- <https://www.youtube.com/watch?v=OmlzRTIq6LA&t=2s>

# Processus de révision des Rapports Nationaux par le Secrétariat



# Attention!!!



- Délai de soumission: **23 Octobre 2024**
- Pour toute question d'ordre général sur les Rapports Nationaux, veuillez contacter: [nationalreports@ramsar.org](mailto:nationalreports@ramsar.org)

# Part II



- Aspects généraux du système de transmission de Rapports en ligne.
- Conseils sur la manière de naviguer dans le système de transmission de Rapports en ligne.



**Merci de votre attention**

**Questions?**